



Level



Pressure



Flow



Temperature



Liquid
Analysis



Registration



Systems
Components



Services



Solutions

Safety Instructions

Nivotester FTL375N

ATEX: II (1) GD [EEx ia/ib] IIC/IIB

DMT 01 ATEX E 138



XA00148F-A

de - Sicherheitshinweise für elektrische Betriebsmittel für explosionsgefährdete Bereiche gemäß Richtlinie 94/9/EG (ATEX) → Seite 5

en - Safety instructions for electrical apparatus for explosion-hazardous areas according to Directive 94/9/EC (ATEX) → Page 9

fr - Conseils de sécurité pour matériels électriques destinés aux zones explosibles et selon Directive 94/9/CE (ATEX) → Page 13

bg - Правила за техниката на безопасност за електрически средства за производство във взривоопасни зони. Ако не разбирате езика на това ръководство има възможност да си поръчате при нас едно ръководство, преведено на езика на Вашата страна.

Заявление за съответствие с EG

Производителят Endress+Hauser декларира с това заявление за съответствие и с предявяването на сертификата CE, че този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски директиви. Прилаганите директиви, норми и документи са указани в заявлението за съответствие.

cs - Bezpečnostní pokyny pro elektrické přístroje v místech s nebezpečím výbuchu. Pokud nemáte možnost přečíst si tento návod, můžete si u nás objednat návod přeložený do svého jazyka.

Prohlášení o shodě s ES

Společnost Endress+Hauser prohlašuje prostřednictvím tohoto prohlášení a použitím značky CE, že tento výrobek vyhovuje příslušným evropským směrnicím. Zmíněné směrnice, normy a dokumenty jsou uvedeny v Prohlášení o shodě.

da - Sikkerhedsforskrifter for elektriske apparater certificeret til brug i eksplosionsfarlige områder. Hvis du ikke forstår denne manual, kan en oversat kopi af den på dit eget sprog bestilles fra os.

EF-overensstemmelseserklæring

Med denne overensstemmelseserklæring og tilføjjelsen af CE-mærket sikrer producenten Endress+Hauser, at produktet er i overensstemmelse med relevante europæiske direktiver. Dokumentation for overensstemmelsen gives i de anførte direktiver, standarder og dokumenter.

el - Οδηγίες ασφαλείας ηλεκτρικών συσκευών για επικίνδυνες για έκρηξη περιοχές. Σε περίπτωση που δεν μπορείτε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες, τότε μπορείτε να παραγγείλετε ένα αντίτυπο μεταφρασμένο στη γλώσσα σας.

Δήλωση πιστότητας EK

Με αυτή τη δήλωση πιστότητας και την τοποθέτηση του σήματος CE ο κατασκευαστής Endress+Hauser δηλώνει, ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ευρωπαϊκές οδηγίες που πρέπει να εφαρμοστούν. Οι οδηγίες, τα πορίσματα και τα έγγραφα που εφαρμόστηκαν αναφέρονται στη δήλωση πιστότητας.

es - Instrucciones de seguridad de aparatos eléctricos homologados para su utilización en áreas expuestas a riesgos de deflagración. Si no entiende este manual, puede pedir un ejemplar en su idioma.

Declaración de conformidad CE

Por la presente declaración y la inclusión de la marca CE, el fabricante Endress+Hauser, declara que el producto cumple con las directivas europeas pertinentes. Las directivas, normas y documentos de aplicación se indican en la declaración de conformidad.

et - Ohutusjuhised plahvatusohtlikus keskkonnas kasutatavate elektriseadmete kohta. Kui Te ei saa käesolevast juhendist aru, võite meilt tellida Teie riigikeelde tõlgitud juhendi.

EL vastavusdeklaratsioon

Tootja Endress+Hauser kinnitab juurdelisatud vastavusdeklaratsiooni esitamise ja CE-märgise kandmisega tootele, et käesolev toode vastab kohaldatavate Euroopa Liidu direktiivide nõuetele. Kohaldatavad direktiivid, standardid ja dokumendid on ära toodud vastavusdeklaratsioonis.

fi - Turvallisuusohjeita sähkölaitteille, jotka on vahvistettu käytettäväksi räjähdysvaarallisilla alueilla. Jos et ymmärrä tätä käsikirjaa, voit tilata meiltä käännoksen omalla kansallisella kielelläsi.

EU-vaatimustenmukaisuustodistus

Valmistaja Endress+Hauser vakuuttaa täällä vaatimustenmukaisuustodistuksella ja CE-merkin kiinnittämisellä, että tämä tuote täyttää sovellettavien EU-direktiivien määräykset. Sovellettavat direktiivit, normit ja dokumentit on merkitty vaatimustenmukaisuustodistukseen.

hu - Biztonsági információk robbanásveszélyes területre való elektromos eszközökhöz. Amennyiben nem tudja elolvasni ezt az útmutatót, akkor megrendelheti az Ön anyanyelvére lefordítva is.

EK-megfelelőségi nyilatkozat

Az Endress+Hauser mint gyártó jelen megfeleléségi nyilatkozattal és a CE-jelzés felhelyezésével kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alkalmazandó európai irányelveknek. Az alkalmazott irányelvek, szabványok és dokumentumok a megfeleléségi nyilatkozatban fel vannak tüntetve.

it - Istruzioni di sicurezza per apparecchiature elettriche certificate per l'utilizzo in aree con pericolo di esplosione. Se il presente manuale non risulta comprensibile potete ordinarne una copia tradotta nella vostra lingua.

Dichiarazione di conformità CE

Con questa dichiarazione e con l'applicazione del marchio CE, il costruttore Endress+Hauser, assicura che il prodotto è conforme alle direttive europee vigenti. Prova della conformità è fornita dall'osservanza delle direttive, delle norme e dei documenti elencati.

lt - Elektros įrenginio saugumo nurodymai, susiję su sprogimo zonomis. Jeigu negalite perskaityti šios instrukcijos, kreipkitės į mus, kad užsisakytumėte į jūsų gimtąją kalbą išverstą instrukciją.

EB atitikties deklaracija

Gamintojas Endress+Hauser šia atitikties deklaracija ir CE ženkliniu patvirtina, kad gaminytis atitinka taikytinas ES direktyvas. Taikomos direktyvos, normos ir dokumentai yra pateikiami atitikties deklaracijoje.

lv - Drošības norādījumi elektrisko darba instrumentu lietošanai apgabalos, kas pakļauti sprādzienbīstamībai. Ja Jums nav iespēju izlasīt šos norādījumus, Jūs varat pasūtīt pie mums tulkojumu Jūsu valsts valodā.

ES atbilstības apliecinājums

Ražotājs Endress+Hauser ar šo atbilstības apliecinājumu un CE zīmola lietojumu apstiprina, ka produkts izgatavots saskaņā ar atbilstošajām Eiropas vadlīnijām. Piemērotās vadlīnijas, normas un dokumenti atrunāti atbilstības apliecinājumā.

nl - Veiligheidsinstructies voor elektrisch materieel in explosiegevaarlijke omgeving. Wanneer u deze handleiding niet kunt lezen, kunt u een in uw landstaal vertaalde handleiding bij ons bestellen.

EG Conformiteitsverklaring

De leverancier Endress+Hauser waarborgt met deze verklaring en het aanbrengen van het CE-teken, dat dit product overeenstemt met de geldende Europese richtlijnen. De geldende richtlijnen, normen en documenten zijn aangegeven in de conformiteitsverklaring.

pl - Wskazówki dot. bezpieczeństwa dla urządzeń elektrycznych stosowanych w obszarze zagrożonym wybuchem. Jeśli niniejsza instrukcja napisana jest w języku, którym się nie posługujesz, możesz zamówić u nas przetłumaczony dokument.

Deklaracja zgodności WE

Producent Endress+Hauser w niniejszej deklaracji zgodności wraz z nadaniem znaku CE oświadcza, że produkt ten jest zgodny z obowiązującą Europejską Dyrektywą. Zastosowane wytyczne, normy oraz dokumenty podane są w deklaracji zgodności.

pt - Instruções de segurança para dispositivos eléctricos certificados para utilização em áreas de risco de incêndio. Se não compreender este manual, pode encomendar-nos directamente uma cópia na sua língua.

Declaração de conformidade CE

Com esta declaração de conformidade e a aplicação da marca CE, o fabricante Endress+Hauser, garante que o produto obedece às directivas europeias a aplicar. As directivas, normas e documentos são apresentadas na declaração de conformidade.

ro - Indicații de siguranță pentru mijloacele de producție electrice pentru zonele periclitate de explozie. Dacă nu puteți citi aceste instrucțiuni, atunci puteți comanda la noi instrucțiunile traduse în limba țării dumneavoastră.

Declarație de conformitate CE

Producătorul Endress+Hauser declară prin declarația de conformitate alăturată și prin aplicarea semnului CE că acest produs corespunde directivei europene aplicabile. Directivele, normele aplicate și documentele sunt menționate în declarația de conformitate.

sk - Bezpečnostné pokyny pre elektrické zariadenie prevádzkované v priestoroch s nebezpečenstvom výbuchu. Ak nemáte možnosť prečítať si tento návod, môžete si u nás objednať návod preložený do svojho jazyka.

Vyhlasenie o konformite s ES

Spoločnosť Endress+Hauser vyhlasuje prostredníctvom tohto vyhlásenia o konformite a použitím značky CE, že tento výrobok vyhovuje príslušným európskym smerniciam. Zmieňované smernice, normy a dokumenty sú uvedené vo Vyhlásení o konformite.

sl - Varnostni napotki glede električne opreme, namenjene za uporabo v eksplozivnih območjih. Če teh navodil ne morete razumeti, lahko pri nas naročite prevod v vaš jezik.

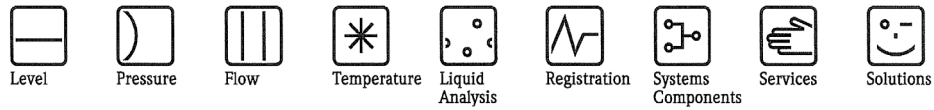
Pojasnilo glede potrdila o skladnosti EU

Proizvajalec Endress+Hauser s to izjavo o skladnosti in navedbo oznake CE izjavlja, da je ta izdelek skladen s predpisanimi evropskimi smernicami. Upoštewane smernice, standardi in dokumenti so navedeni v izjavi o skladnosti.

sv - Säkerhetsföreskrifter för elektrisk utrustning certifierad för användning i explosionsfarliga områden. Om du inte förstår denna manual, kan en översatt kopia på ditt eget språk beställas från oss.

EG-försäkran om överensstämmelse

Endress+Hauser försäkrar med vidstående försäkran om överensstämmelse och med CE-märkningen att denna produkt överensstämmer med de tillämpbara europeiska riktlinjerna. De tillämpade riktlinjerna, normerna och dokumenten anges i försäkran om överensstämmelse.



**EG-Konformitätserklärung
EC Declaration of Conformity
Déclaration CE de Conformité**

EG 01 028-b



Endress+Hauser GmbH+Co. KG, Hauptstraße 1, 79689 Maulburg

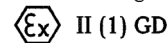
erklärt als Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
declares as manufacturer under sole responsibility, that the product
déclare sous sa seule responsabilité en qualité de fabricant que le produit

**NIVOTESTER Füllstandgrenzschalter
FTL375N**

den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien durch Anwendung harmonisierter Normen entspricht:
conforms with the provisions of the following European Directives by applying the harmonised standards:
est conforme aux prescriptions des Directives Européennes suivantes par l'application des normes harmonisées:

Richtlinien/Directives/Directives	Normen/Standards/Normes	Ex-Normen/Ex-Standards/Normes Ex*
2004/108/EG (EMC)	EN 61326-1 (2006)	EN 50020 (1994)
2006/95/EG (LVD)	EN 61326-2-3 (2006)	EN 50284 (1999)
94/9/EG (ATEX)*	EN 61010-1 (2001)	EN 50281 (1998)

*nur für Produkte mit der Kennzeichnung/only for products with the marking/seulement pour les produits avec le marquage:



EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr:
EC-Type Examination Certificate No:
Numéro de l'attestation d'examen CE de type:

DMT 01 ATEX E 138

Benannte Stelle/Notified Body/Organisme notifié

- EG-Typprüfung/EC-Type Examination/Examen CE de type: **DEKRA EXAM Bochum (0158)**
- Qualitätssicherung/Quality assurance/Système d'assurance qualité: **TÜV Nord Cert GmbH (0044)**

Maulburg, 06.07.2009


Endress + Hauser GmbH + Co. KG

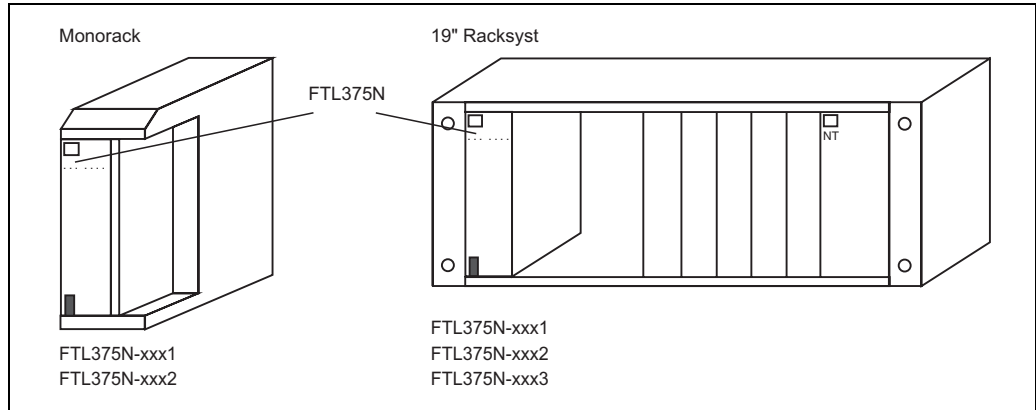
i. V. Dr. Arno Götz
Leiter Zertifizierung/Certification Manager/Responsable de certification



Nivotester FTL375N

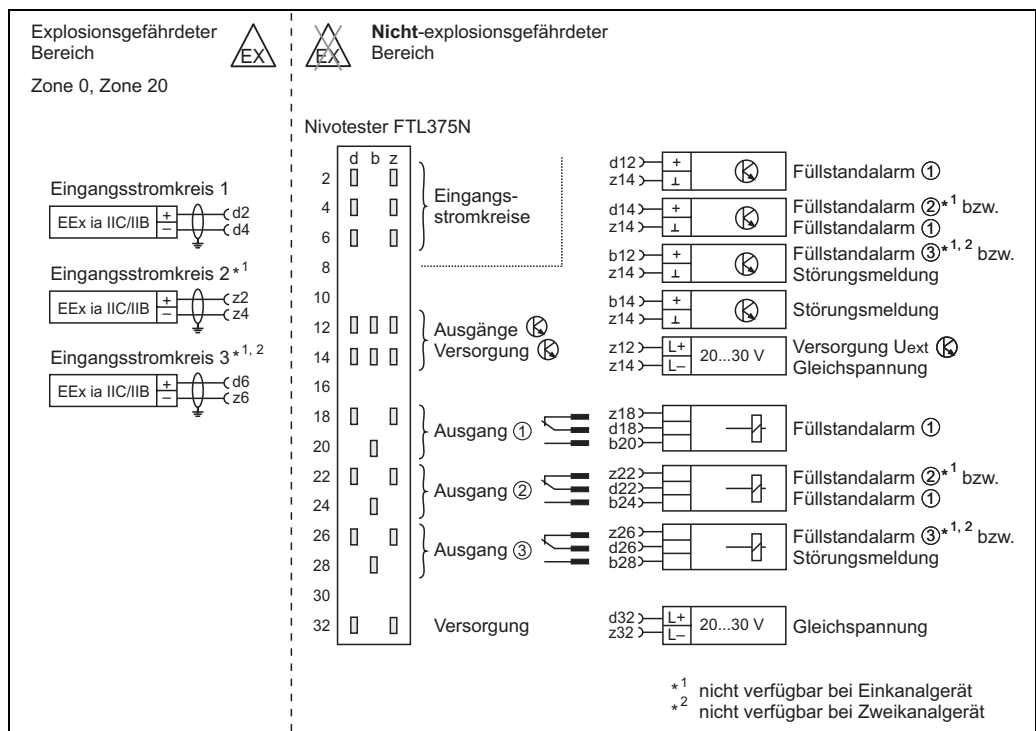
deutsch

Zugehörige Dokumentation	Dieses Dokument ist fester Bestandteil der folgenden Betriebsanleitungen: KA177F/00, KA178F/00, KA179F/00, TI361F/00 Es gilt die mitgelieferte, dem Gerätetyp entsprechende Betriebsanleitung.
Ergänzende Dokumentation	Explosionsschutz-Broschüre: CP021Z/00
Kennzeichnung	Erläuterungen der Kennzeichnung und Zündschutzart finden Sie in der Explosionsschutz-Broschüre.
Kennzeichnung nach Richtlinie 94/9/EG	 II (1) GD
Kennzeichnung der Zündschutzart/ des Schutzniveaus	[EEx ia] IIC [EEx ib] IIC [EEx ia] IIB [EEx ib] IIB
Angewendete Normen	Siehe Seite 3: EG-Konformitätserklärung



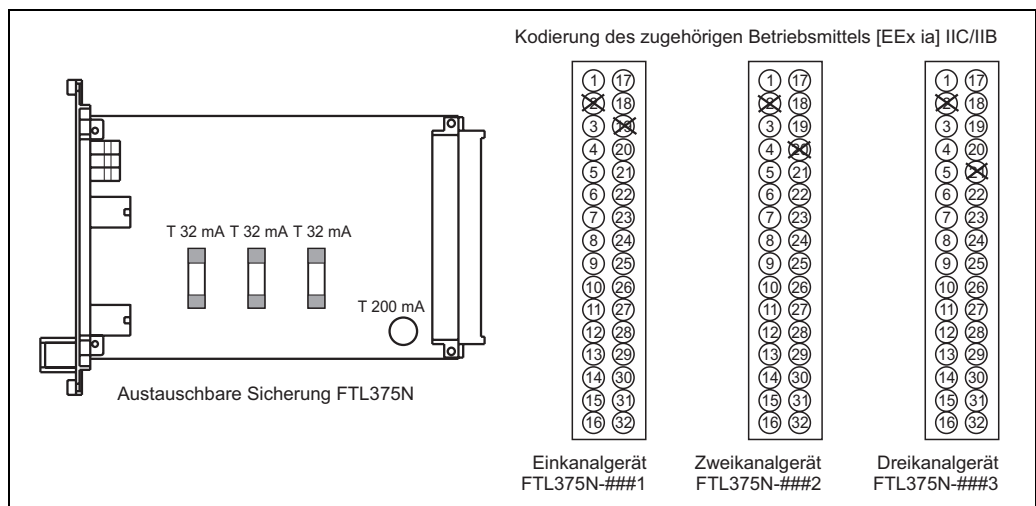
XA00148xx01

Abb. 1



XA00148e02

Abb. 2



XA00148e03

Abb. 3

**Sicherheitshinweise:
Installation**

- Gemäß Herstellerangaben und den gültigen Normen und Regeln installieren.
- Installations- und Sicherheitshinweise der Betriebsanleitung beachten.
- Das Gerät nicht außerhalb der elektrischen und thermischen Kenngrößen betreiben.
- Das Gerät ist ein zugehöriges Betriebsmittel und darf nur außerhalb des explosionsgefährdeten Bereichs verwendet werden.
- Wenn der eigensichere Stromkreis, der an das Gerät angeschlossen werden kann, in staubexplosionsgefährdete Bereiche der Zone 20 bzw. 21 geführt wird, ist sicherzustellen, dass die Geräte, die an diesen Stromkreis angeschlossen werden, die Anforderungen für Kategorie 1D bzw. 2D erfüllen und entsprechend zertifiziert sind.
- Im Monorack darf nur das Einkanalgerät (FTL375N-###1) oder das Zweikanalgerät (FTL375N-###2) verwendet werden.
- Die eigensicheren Eingangsstromkreise sind von den übrigen Stromkreisen bis zu einem Scheitelwert der Nennspannung von 375 V sicher galvanisch getrennt.
- Regeln für die Zusammenschaltung von eigensicheren Stromkreisen nach EN/IEC 60079-14 (Nachweis der Eigensicherheit) beachten.
- Sicherungen dürfen nur durch solche gleichen Typs und gleichen Kennwerts ersetzt werden.
- Das Gerät so montieren, dass mindestens die Gehäuseschutzart IP20 nach EN 60529 erreicht wird.
- Zwischen eigensicheren und nicht eigensicheren Stromkreisen einen Mindestabstand (Fadenmaß) von 50 mm einhalten (z.B. durch eine isolierende Trennwand).
- Beim Einbau der Baugruppe in handelsübliche 19" Baugruppenträger sind die Anforderungen der EN50020 hinsichtlich der Abstände zu Nachbarsteckgruppen zu beachten.



Hinweis!

Beim Einbau in den bescheinigten Baugruppenträger Racksyst (Endress+Hauser) sind die letzten drei Sicherheitshinweise erfüllt.

Umgebungstemperaturbereich	Ta = -20 °C...+70 °C
-----------------------------------	----------------------

Versorgungsstromkreis	Kontakte z32, d32	U = 20...30 V DC, P ca. 3,8 W U _m = 253 V AC
Kontaktstromkreise	Kontakte z18, d18, b20 z22, d22, b24 z26, d26, b28	Wechselstrom: U ≤ 253 V AC I ≤ 2,5 A P ≤ 300 VA bei cos φ ≥ 0,7 Gleichstrom: U ≤ 100 V I ≤ 2,5 A P ≤ 100 W
Schaltausgänge	Kontakte d12, z14 d14, z14 b12, z14 b14, z14	I ≤ 500 mA
Versorgung U_{ext}	Kontakte z12, z14	20...30 V DC

Eingangsstromkreis 1	Kontakte d2, d4	Anschlusswerte U _o ≤ 13,9 V I _o ≤ 33 mA P _o ≤ 113 mW C _i = 0 L _i = 0				
Stromkreis 2	Kontakte z2, z4					
Stromkreis 3	Kontakte d6, z6					
			[EEx ia] IIC	[EEx ia] IIB		
			L_o	C_o	L_o	C_o
		max. externe Kapazität bei max. externer Induktivität	0,5 mH 1,0 mH	0,5 µF 0,45 µF	1 mH 5 mH	2,5 µF 1,8 µF
		max. externe Kapazität oder max. externe Induktivität	32 mH	0,74 µF	130 mH	4,7 µF
Bei Anwendung der Explosionsschutzgruppe [EEx ib] IIC/IIB ist der Einsatzbereich auf II (2) GD beschränkt			[EEx ib] IIC	[EEx ib] IIB		
			L_o	C_o	L_o	C_o
		max. externe Kapazität oder max. externe Induktivität	32 mH	0,74 µF	130 mH	4,7 µF

Nivotester FTL375N

english

**Associated
Documentation**

This document is an integral part of the following Operating Instructions:
KA177F/00, KA178F/00, KA179F/00, TI361F/00

The Operating Instructions which are supplied and correspond to the device type apply.

**Supplementary
Documentation**

Explosion-protection brochure:
CP021Z/00

Designation

Explanation of the labelling and type of protection can be found in the explosion protection brochure.

Designation according to Directive 94/9/EC

II (1) GD

**Designation of type of protection/
level of protection**

[EEx ia] IIC

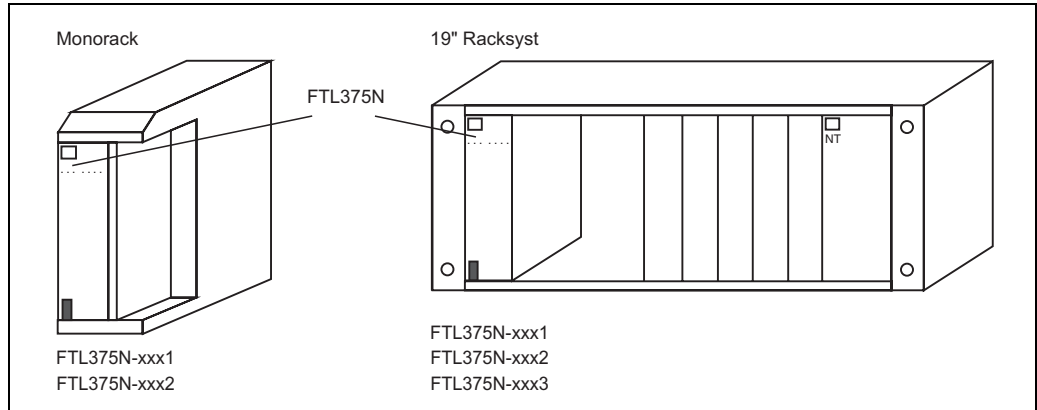
[EEx ib] IIC

[EEx ia] IIB

[EEx ib] IIB

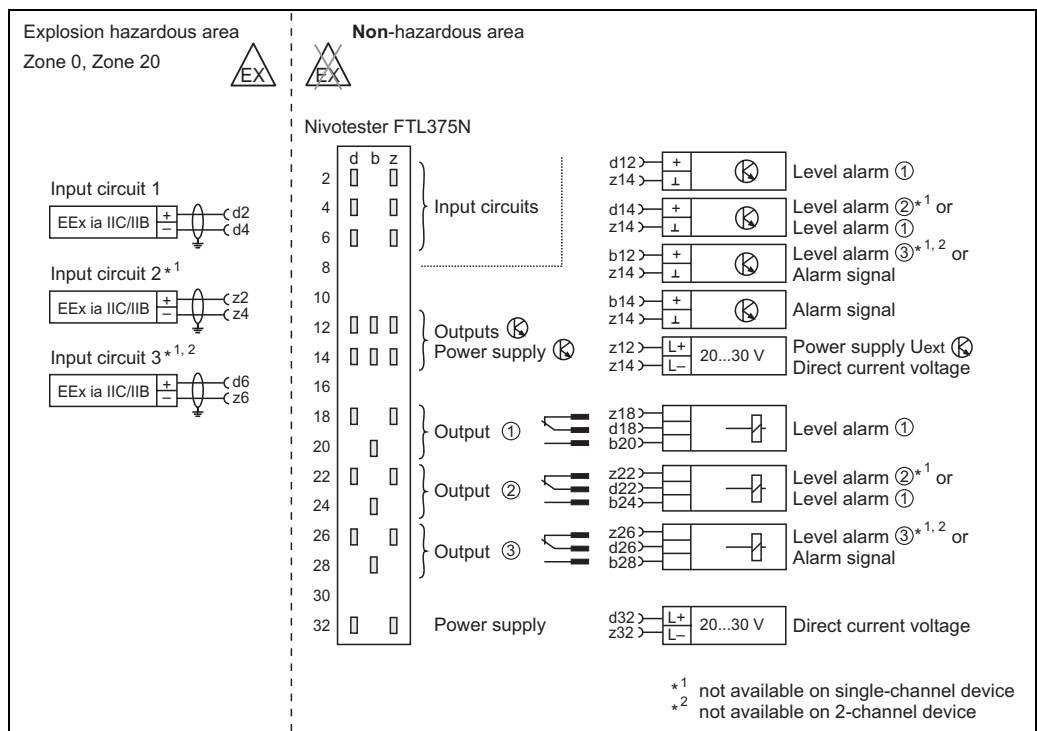
Applied standards

See page 3: EC Declaration of Conformity



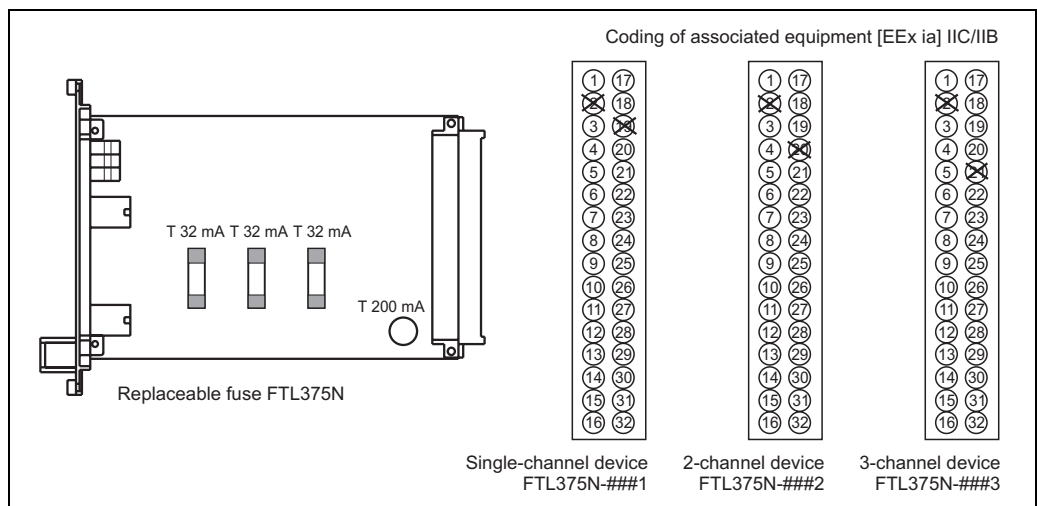
XA00148xx01

Fig. 1



XA00148en02

Fig. 2



XA00148en03

Fig. 3

**Safety instructions:
Installation**

- Install the device according to the manufacturer's instructions and any other valid standards and regulations.
- Comply with the installation and safety instructions in the Operating Instructions.
- Do not operate the device outside the specified electrical and thermal parameters.
- The device is an associated apparatus and may only be used outside explosion hazardous areas.
- If the intrinsically safe circuit which can be connected to the device passes through dust explosion-hazardous areas of Zones 20 or 21, make sure that the devices connected to this circuit meet the requirements of categories 1D or 2D and are certified accordingly.
- Only the single-channel device (FTL375N-###1) or the two-channel device (FTL375N-###2) may be used in the Monorack.
- The intrinsically-safe input circuits are galvanically isolated from other circuits up to a peak value of the nominal voltage of 375 V.
- The pertinent guidelines must be observed when intrinsically safe circuits are connected together acc. EN/IEC 60079-14 (Proof of Intrinsic Safety).
- Fuses shall only be replaced by those of the same style and same rating.
- Install the device so that an ingress protection of at least IP20 is achieved to EN 60529.
- There must be a distance (thread measure) of at least 50 mm between intrinsically safe and non-intrinsically safe power circuits (e.g. using an insulated partition).
- If the module is to be installed into a conventional 19" rack, the requirements specified in EN 50020 with respect to the distances to adjacent modules shall be observed.



Note!

If the module is installed on the certified Racksyst (Endress+Hauser) rack, the last three safety instructions are met.

Operating temperature range	Ta = -20 °C...+70 °C
------------------------------------	----------------------

Power circuits	Contacts z32, d32	U = 20...30 V DC, P approx. 3.8 W U _m = 253 V AC	
Contact circuits	Contacts z18, d18, b20 z22, d22, b24 z26, d26, b28	Alternating current: U ≤ 253 V AC I ≤ 2.5 A P ≤ 300 VA at cos φ ≥ 0.7	Direct current: U ≤ 100 V I ≤ 2.5 A P ≤ 100 W
Switching outputs	Contacts d12, z14 d14, z14 b12, z14 b14, z14	I ≤ 500 mA	
Power supply U_{ext}	Contacts z12, z14	20...30 V DC	

Input circuit 1	Contacts d2, d4	Connection data			
Input circuit 2	Contacts z2, z4	U ₀ ≤ 13.9 V	C _i = 0		
Input circuit 3	Contacts d6, z6	I ₀ ≤ 33 mA	L _i = 0		
		P ₀ ≤ 113 mW			
				[EEx ia] IIC	
				L₀	C₀
				L₀	C₀
				[EEx ia] IIB	
				L₀	C₀
				L₀	C₀
				max. external capacitance	
				0.5 mH	0.5 µF
				at max. external inductance	
				1.0 mH	0.45 µF
				max. external capacitance	
				32 mH	0.74 µF
				or max. external inductance	
				130 mH	4.7 µF
				[EEx ib] IIC	
				L₀	C₀
				L₀	C₀
				[EEx ib] IIB	
				L₀	C₀
				L₀	C₀
				max. external capacitance	
				32 mH	0.74 µF
				or max. external inductance	
				130 mH	4.7 µF

Nivotester FTL375N

français

**Documentation
correspondante**

Le présent document fait partie intégrante du manuel de mise en service suivant :
KA177F/00, KA178F/00, KA179F/00, TI361F/00
C'est le manuel de mise en service fourni, correspondant au type d'appareil, qui est valable.

**Documentation
complémentaire**

Brochure sur la protection contre les explosions :
CP021Z/00

Marquage

Une explication du marquage et du mode de protection figure dans la brochure sur la protection contre les explosions.

Marquage selon directive 94/9/CE

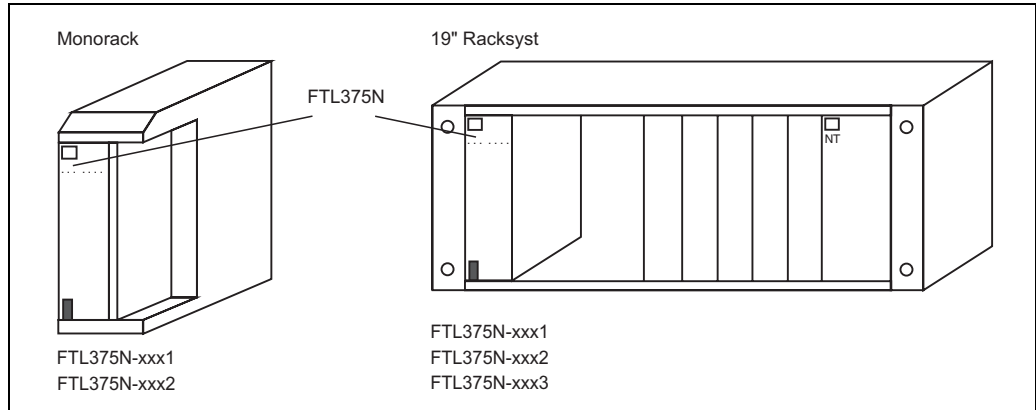
II (1) GD

**Marquage du mode de protection/
niveau de protection**

[EEx ia] IIC
[EEx ib] IIC
[EEx ia] IIB
[EEx ib] IIB

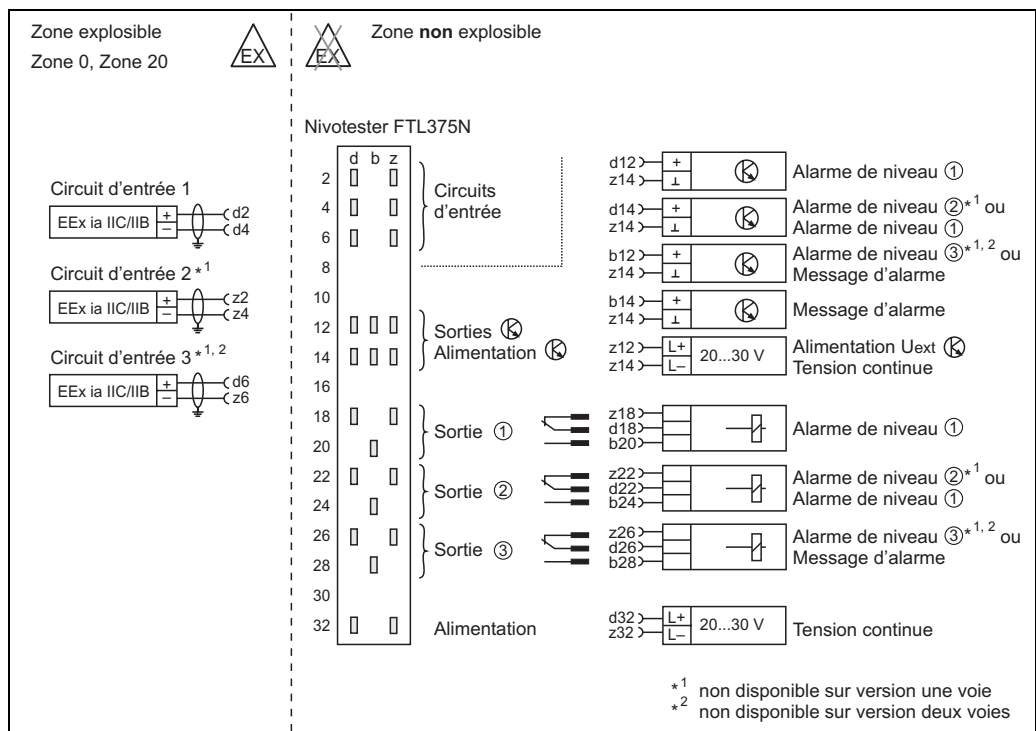
Normes appliquées

Voir page 3 : Déclaration CE de Conformité



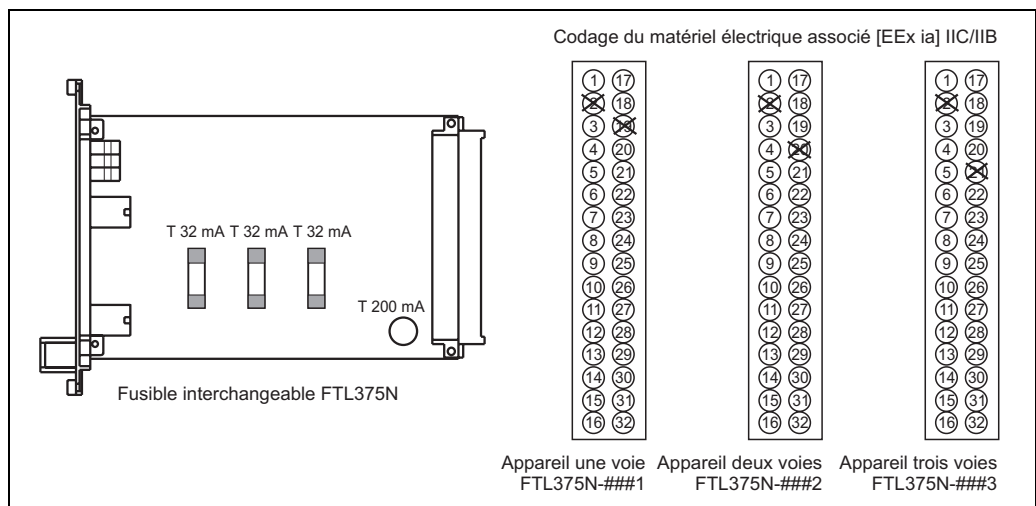
XA00148xx01

Fig. 1



XA00148f02

Fig. 2



XA00148f03

Fig. 3

**Conseils de sécurité :
Installation**

- Installer d'après les instructions du fabricant et les normes et règles en vigueur.
- Tenir compte des conseils d'installation et de sécurité du manuel de mise en service.
- Ne pas utiliser l'appareil en dehors des limites nominales électriques et thermiques.
- L'appareil est un matériel électrique associé et ne doit de ce fait être utilisé qu'en dehors de la zone explosible.
- Si le circuit à sécurité intrinsèque qui peut être relié l'appareil est mené dans les zones à poussières explosives, zone 20 ou 21, il faut s'assurer que les appareils raccordés à ce circuit remplissent les exigences de la catégorie 1D ou 2D et qu'ils possèdent les certificats requis.
- Dans le Monorack ne pourra être utilisé que l'appareil une voie (FTL375N-###1) ou deux voies (FTL375N-###2).
- Les circuits d'entrée à sécurité intrinsèque sont séparés galvaniquement de manière sûre de tous les autres circuits jusqu'à une valeur de crête de la tension nominale de 375 V.
- Respecter les règles en matière d'interconnexion de circuits à sécurité intrinsèque selon EN/IEC 60079-14 (preuve de la sécurité intrinsèque).
- Ne remplacer les fusibles que par d'autres du même type et de la même valeur nominale.
- Monter l'appareil de manière à obtenir au boîtier au moins le degré de protection IP20 selon EN 60529.
- Entre les circuits à sécurité intrinsèque et ceux sans, respecter un écart minimal (chemin de fuite) de 50 mm (par ex. en mettant en place une paroi isolante).
- Lors du montage du groupe dans un rack usuel 19", respecter les exigences de EN 50020 quant aux écartements par rapport aux groupes voisins.



Remarque!

Lors du montage dans un rack certifié Racksyst (Endress+Hauser), les trois derniers conseils de sécurité sont remplis.

Gamme de température ambiante	Ta = -20 °C...+70 °C
--------------------------------------	----------------------

Circuit d'alimentation	Contacts z32, d32	U = 20...30 V DC, P env. 3,8 W U _m = 253 V AC	
Circuit de contacts	Contacts z18, d18, b20 z22, d22, b24 z26, d26, b28	Courant alternatif : U ≤ 253 V AC I ≤ 2,5 A P ≤ 300 VA pour cos φ ≥ 0,7	Courant continu : U ≤ 100 V I ≤ 2,5 A P ≤ 100 W
Sorties contacts	Contacts d12, z14 d14, z14 b12, z14 b14, z14	I ≤ 500 mA	
Alimentation U_{ext}	Contacts z12, z14	20...30 V DC	

Circuit d'entrée 1	Contacts d2, d4	Valeurs de raccordement				
Circuit d'entrée 2	Contacts z2, z4	U ₀ ≤ 13,9 V	C _i = 0			
Circuit d'entrée 3	Contacts d6, z6	I ₀ ≤ 33 mA	L _i = 0			
			[EEx ia] IIC		[EEx ia] IIB	
			L₀	C₀	L₀	C₀
	Capacité externe max. pour inductance externe max.		0,5 mH	0,5 µF	1 mH	2,5 µF
			1,0 mH	0,45 µF	5 mH	1,8 µF
	Capacité externe max. ou inductance externe max.		32 mH	0,74 µF	130 mH	4,7 µF
Lors de l'utilisation du groupe d'explosion [EEx ib] IIC/IIB le domaine d'application est limité à II (2) GD			[EEx ib] IIC		[EEx ib] IIB	
			L₀	C₀	L₀	C₀
Capacité externe max. ou inductance externe max.			32 mH	0,74 µF	130 mH	4,7 µF

www.endress.com/worldwide

Endress+Hauser 

People for Process Automation

